

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. *Азимов Э.Г., Шукин А.Н.* Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). – М.: ИКАР, 2009. – 448 с.
2. *Алмазова Н.И.* Когнитивные аспекты формирования межкультурной компетентности при обучении иностранному языку в неязыковом вузе: Дис. ... д-ра пед. наук: 13.00.02: – СПб., 2003. – 446 с.
3. *Ерасов Б.С.* Социальная культурология: Учебник для студентов высших учебных заведений. – 3-е изд., доп. и перераб. – М.: Аспект Пресс, 2000. – 591 с.

Статью рекомендовала к опубликованию к.фил.н. Е.В. Полякова.

Боярчук Ирина Владимировна

Технологический институт федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования «Южный федеральный университет» в г. Таганроге.

E-mail: boyarchuk.ira@yandex.ru.

347928, г. Таганрог, пер. Некрасовский, 44.

Тел.: 88634371496.

Преподаватель.

Boyarchuk Irina Vladimirovna

Taganrog Institute of Technology – Federal State-Owned Autonomy Educational Establishment of Higher Vocational Education “Southern Federal University”.

E-mail: boyarchuk.ira@yandex.ru.

44, Nekrasovskiy, Taganrog, 347928, Russia.

Phone: +78634371496.

Teacher.

УДК 378.02:372.8

О.И. Жданько**ОСОБЕННОСТИ ОБУЧЕНИЯ ЛЕКСИКЕ СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВОГО
ВУЗА С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СРЕДСТВ ИКТ**

Информатизация, глобализация и развитие средств телекоммуникаций приводят к тому, что компьютер становится неотъемлемой частью жизни современного человека. Эта статья посвящена проблемам применения современных средств информационных и коммуникационных технологий в учебном процессе в целом и в преподавании иностранных языков, в частности, так как эти средства могут выполнять информационно-обучающую, тренировочную, организационно-стимулирующую, контролирующие-корректирующую и управляющую функции.

Информатизация; информационно-коммуникационные технологии; профессионально ориентированная лексика; методика обучения.

O.I. Zhdanko**INFOCOMM TECHNOLOGIES IN VOCABULARY TEACHING
IN NON-LINGUISTIC UNIVERSITIES**

Infomatization, globalization and development of telecommunication means lead to the fact that computer is becoming essential in life of any modern person. This article is devoted to the problems and peculiarities of modern means of infocomm technologies usage in educational process generally, and in foreign language teaching particularly. These means can fulfill teaching, training, organizing and monitoring functions.

Infomatization; infocomm technologies; professionally oriented vocabulary; teaching techniques.

Современное общество сейчас находится на информационном этапе развития. Основной характерной чертой этого этапа является активное внедрение информационных и коммуникационных технологий в различные области жизнедеятельности современного общества. К средствам информационных и коммуникационных технологий относятся программные, программно-аппаратные и технические средства и устройства, средства и системы транслирования информации и информационного обмена. Все эти средства, устройства и системы обеспечивают различные операции по сбору, продуцированию, накоплению, хранению, обработке и передаче информации за счет разработки и использования современных возможностей технических и прикладных программных компьютерных средств. Эксперты утверждают, что информационные технологии обучения повышают эффективность практических занятий на 30 %, а объективность контроля знаний и умений – на 20 %. При этом, как правило, успеваемость студентов, обучающихся с использованием образовательных компьютерных технологий, выше, чем у студентов, которые обучаются без использования таких технологий.

Проблемами исследования информатизации образования занимались такие ученые, как Л.Х. Зайнутдинова, О.А. Козлов, А.Ю. Кравцова, К.Г. Кречетников, С.В. Панюкова, И.В. Роберт, Н.В. Софронова и др. Теоретические вопросы создания и использования средств информационных и коммуникационных технологий рассматривали такие ученые, как В.П. Беспалько, Я.А. Ваграменко, С.А. Жданов, Е.И. Машбиц, К.К. К олин, А.Я. Савельев, Г.К. Селевко и др. Т.Б. Захарова, А.А. Кузнецов, Т.А. Лавина, М.П. Лапчик, В.Л. Матросов, А.Е. Шухман и др. исследователи занимались вопросами подготовки педагогов в области теории и практики использования возможностей средств информационных и коммуникационных технологий в профессиональной педагогической деятельности. Т.В. Карамышева, Е.С. Полат, Р.К. Потапова, D. Hearley, M. Warschauer, J. Underwood и др. исследовали в своих работах различные аспекты проблем использования средств информационных и коммуникационных технологий для обучения иностранным языкам. Во всех этих работах рассматривается научно-педагогический и учебно-методический потенциал современных средств информационных и коммуникационных технологий.

Пригодность современных средств информационных и коммуникационных технологий для использования на занятиях по иностранному языку определяется по следующим критериям:

- 1) эти средства должны способствовать повышению эффективности и интенсивности учебного процесса;
- 2) эти средства должны обеспечивать постоянное подкрепление правильности учебных действий каждого студента;
- 3) эти средства должны повышать сознательность, интерес и мотивацию к изучению иностранного языка;
- 4) эти средства должны обеспечивать оперативную обратную связь и пооперационный контроль и самоконтроль действий каждого студента;
- 5) эти средства должны обладать возможностью быстрого ввода ответа (или выбора ответа) без длительного его кодирования.

К основным методическим целям использования современных средств информационных и коммуникационных технологий относят следующие:

- ◆ индивидуализация и дифференциация процесса обучения;
- ◆ осуществление контроля, самоконтроля и самокоррекции с обратной связью в виде диагностики совершенных ошибок и оценкой результатов учебной деятельности;
- ◆ организация тренировки языкового материала в процессе его усвоения;

- ◆ высвобождение учебного времени за счет проверки компьютером работы студентов в процессе самостоятельной работы с языковым материалом;
- ◆ компьютерная визуализация учебного материала для лучшего его усвоения;
- ◆ усиление мотивации обучения;
- ◆ вооружение студентов стратегиями усвоения языкового материала.

К основным дидактическим принципам, лежащим в основе обучения с использованием современных средств информационных и коммуникационных технологий, относятся принцип адаптивности обучения, принцип интерактивности обучения и принцип индивидуальности обучения [1]. Принцип адаптивности обучения реализуется на различных уровнях и обеспечивается различными средствами наглядности, дифференциацией учебного материала по сложности, объему и содержанию. Принцип интерактивности обучения выражается в активном взаимодействии пользователя с компьютером и предполагает сознательную активность студента, которая подкрепляется управляющей деятельностью компьютера и реализуется на различных уровнях. Принцип индивидуальности обучения предполагает создание условий для самостоятельной работы студентов с языковым материалом за счет снабжения их индивидуальными заданиями и проверки результатов их выполнения. Это способствует активизации учебной деятельности и повышает прочность усвоения учебного материала. Кроме этих принципов использование средств информационных и коммуникационных технологий в обучении иностранному языку способствует реализации таких принципов, как сознательность (возможность осмысленного выбора студентом собственной стратегии учения), прочность (за счет компьютерной визуализации и структурирования языкового материала, осознанной тренировкой языкового материала в интерактивном режиме, организации контроля и корректировочных действий на основе обратной связи), доступность и посильность (за счет возможностей предоставления студентам справочной информации и индивидуальной информационной поддержки), активность (за счет вовлечения в учебный процесс всех студентов, организацией их самостоятельной учебной деятельности), учет индивидуальных особенностей (путем предоставления каждому студенту возможности выбора содержания, средств обучения, темпа работы с языковым материалом и его объема), наглядность (на базе технологии мультимедиа для восприятия человеком информации сразу несколькими органами чувств для повышения эффективности обучения).

Кроме того, так как развитие умений и навыков проходит четыре основные стадии (ознакомление, тренировка, применение и контроль), выделяют еще принципы комплексности, целесообразности и оптимальности использования современных средств информационных и коммуникационных технологий. Принцип комплексного использования современных средств информационных и коммуникационных технологий предполагает создание такого комплекса средств, который будет соответствовать их дидактическим возможностям, задачам обучения и условиям усвоения языкового материала. Принцип целесообразного использования современных средств информационных и коммуникационных технологий предполагает педагогически оправданное и методически обоснованное использование этих средств (т.е., чтобы они обеспечивали такое формирование, развитие и совершенствование знаний, умений и навыков, которое невозможно или довольно-таки сложно осуществить при традиционных технологиях обучения). Принцип оптимального использования средств информационных и коммуникационных технологий предполагает отбор форм, методов и приемов работы с этими средствами для достижения максимального обучающего эффекта.

Для наиболее эффективного использования средств информационных и коммуникационных технологий в обучении иностранным языкам к их содержанию предъявляются определенные требования [1]:

- ◆ соответствие государственным образовательным стандартам;
- ◆ соответствие целям и задачам обучения и уровню подготовки студентов;
- ◆ представление учебного языкового материала в систематизированном и структурированном виде;
- ◆ сочетание различных видов наглядности;
- ◆ обеспечение оптимальной взаимосвязи между формой представления информации и ее содержанием;
- ◆ обеспечение интерактивности и наличие обратной связи;
- ◆ предоставление студенту возможности выбора стратегии обучения;
- ◆ соответствие дидактическим, эргономическим и эстетическим требованиям.

Существует три основные группы проблем, связанных с внедрением средств информационных и коммуникационных технологий в обучении иностранным языкам. К ним относятся теоретико-методологические проблемы, проблемы, связанные с разработкой технологии такого обучения (а не только отдельного метода или средства обучения), и проблемы, связанные с проектированием обучающих программ. Для решения этих проблем необходима кооперация программистов, методологов, преподавателей и самих студентов.

Основным современным средством информационных и коммуникационных технологий является компьютер. Несмотря на компьютеризацию, которая происходит практически во всех образовательных учреждениях, компьютерная техника пока используются не в полной мере в образовании, а лишь для игр или в качестве удобной, но дорогостоящей пишущей машинки. Компьютер должен использоваться в качестве средства, которое повышает эффективность обучения и интенсивность учебного процесса. Под эффективностью обучения понимается количество времени, которое затрачено на изучение, закрепление и проверку одного предметного раздела или количество усвоенного студентами материала в единицу учебного времени. Интенсивность учебного процесса предполагает объем и прочность усвоенного материала.

С внедрением компьютера в обучение система обучения становится четырех-компонентной системой: УЧИТЕЛЬ – УЧЕБНИК – КОМПЬЮТЕР – СТУДЕНТ. При этом компьютер должен выполнять рутинную и однообразную работу проверки и освобождать время преподавателя для творческой деятельности на занятии по совершенствованию коммуникативной компетенции. Однако невозможно совершенствовать иноязычную профессионально ориентированную коммуникативную компетенцию без сформированной профессионально ориентированной лингвистической компетенции, где лексическая составляющая является одним из ее компонентов [2]. Регулярные тестирования студентов различных факультетов и специальностей показывают, что у студентов возникают проблемы с узнаванием ядерных лексических единиц, пониманием когнатов, многозначных, производных, сложных и сложно-производных слов общеупотребительного, общенаучного и терминологического слоев лексики [3].

Комплекс средств информационных и коммуникационных технологий для обучения профессионально ориентированной лексике призван решить проблемы усвоения лексики при условии разработки соответствующего справочного, информационно-обучающего, тренировочного и контролирующего модулей. В зависимости от языкового материала справочный и информационно-обучающий модули и тренировочный и контролирующий модули могут объединяться.

Справочный модуль могут содержать словари, в которых будет перевод лексической единицы или ее дефиниция, синонимы или антонимы, фотографии или картинки для лучшего ознакомления с новым лексическим материалом. Информационно-обучающий модуль может содержать основные правила образования однокоренных слов, особенности сочетания слов в словосочетаниях или устойчивые выражения с какими-то словами.

Тренировочный модуль должен быть самым большим по объему для лучшего усвоения лексического материала. К сожалению, тренировка новых изучаемых лексических единиц в языковых и условно-языковых упражнениях игнорируется в связи с сокращением аудиторных часов. Преподаватели считают, что языковые и условно-языковые упражнения не соответствуют целям коммуникативного обучения. Однако разумное использование разнообразных языковых и условно-языковых упражнений для работы с профессионально ориентированной лексикой является лучшим средством формирования и развития профессионально ориентированных лексических навыков и умений. Ведь из-за отсутствия тренировки новой лексики на языковом уровне нет выхода ее в речь.

Контролирующий модуль тесно связан с тренировочным модулем, так как компьютер может обеспечивать всесторонний контроль учебного процесса (текущий, рубежный, итоговый). Контроль является неотъемлемой частью учебного процесса. Он выполняет функцию обратной связи между студентом и преподавателем. Кроме того, при использовании компьютера для контроля качества знаний студентов достигается большая объективность оценки по сравнению с преподавателем. Компьютерный контроль позволяет значительно сэкономить учебное время, ведь при этом осуществляется одновременная проверка знаний всех студентов в режиме реального времени. Это даёт возможность преподавателю уделить больше внимания коммуникативным творческим аспектам работы со студентами. Еще одним достоинством компьютера является то, что он может накапливать статистическую информацию на основе правильных/неправильных ответов и количества ошибок, а также их динамики, обращений за помощью к справочнику, времени, которое студент затратил на выполнение отдельного задания и т.д. Эта информация помогает преподавателю судить о степени и качестве сформированности лексической компетенции каждого отдельного студента и группы в целом.

Компьютеры также могут применяться для организации самостоятельной работы студентов и использоваться как для изучения отдельных тем, так и для самоконтроля сформированности лексической компетенции. Здесь студент может неограниченное количество раз выполнить любое задание, тем самым доведя до автоматизма отработываемый навык.

Итак, компьютеризация образования – это не только овладение компьютерной грамотностью (овладение одним или несколькими языками программирования или основ информатики), это в первую очередь использование современных средств информационных и коммуникационных средств для повышения эффективности и интенсификации обучения и самообучения, так как система подготовки специалистов технического профиля должна нацеливать студента на творческий характер его будущей профессиональной деятельности, на овладение методами познания и общения, навыками и умениями самостоятельной поисковой деятельности, а также умениями свободно ориентироваться в окружающем его информационном пространстве [3]. Основной целью их применения является усиление интеллектуальных возможностей человека, интенсификация и повышение качества обучения на всех ступенях образования, что особенно актуально для технического образования. Применение компьютеров в обучении иностранному языку создает возможность использовать их для аудиторной, аудиторно-самостоятельной и самостоятельной внеаудиторной работы. Основным достоинством обучающихся ком-

пьютерных программ является возможность многократного выполнения каких-либо заданий и обращения к справочному материалу [4]. Оптимальное использование современных средств информационных и коммуникационных технологий предполагает достижение поставленной учебной цели и достижение ее при минимальных затратах времени и усилий всех участников учебного процесса.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. *Алексеева Т.Е.* Педагогические аспекты использования средств информационных и коммуникационных технологий в военно-техническом вузе (на примере английского языка): Автореф. дис. ... канд. пед. наук. – Рязань, 2006. – 22 с.
2. *Краснощечкова Г.А.* Компьютерные технологии в обучении всем видам речевой деятельности // Открытое образование. – М., 2007. – № 1. – С. 68-75.
3. *Евдокимова М.Г.* Проблемы теории и практики информационно-коммуникационных технологий обучения иностранным языкам: Монография. – М.: МИЭТ, 2004. – 312 с.
4. *Тыщенко О.Б.* Дидактические условия применения компьютерных технологий в обучении: Дис. ... канд. пед. наук. – М., 2003. – 175 с.

Статью рекомендовала к опубликованию к.фил.н. Е.В. Полякова.

Жданько Ольга Ивановна

Технологический институт федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования «Южный Федеральный университет» в г. Таганроге.

E-mail: olga.zhdanko@yandex.ru.

347928, г. Таганрог, пер. Некрасовский, 44.

Тел.: 88634371496.

Преподаватель.

Zhdanko Olga Ivanovna

Taganrog Institute of Technology – Federal State-Owned Autonomy Educational Establishment of Higher Vocational Education “Southern Federal University”.

E-mail: olga.zhdanko@yandex.ru.

44, Nekrasovskiy, Taganrog, 347928, Russia.

Phone: +78634371496.

Teacher.

УДК 801.56

Г.А. Краснощечкова

МОДЕРНИЗАЦИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ В ТЕХНИЧЕСКОМ ВУЗЕ

В статье говорится о модернизации образовательного процесса по иностранным языкам в техническом вузе, заключающейся в новом подходе к планированию семестровой работы студентов (асинхронное обучение), индивидуализации учебного процесса, использовании новых образовательных технологий, изменении роли преподавателя, а также способствующей повышению эффективности и качества обучения иностранным языкам. Обосновывается необходимость ориентации будущих специалистов на творческий характер предстоящей деятельности, умение свободно ориентироваться в информационном пространстве, владение методологией познания, саморазвития и эффективного общения, в том числе на межкультурном уровне.

Модернизация образовательного процесса; индивидуализация обучения; новые образовательные технологии; качество обучения; фундаментализация языкового образования; модульное обучение.